

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► B

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 14. októbra 2008

ktorým sa ukladajú osobitné podmienky vzťahujúce sa na dovoz výrobkov obsahujúcich mlieko alebo mliečne výrobky, ktoré pochádzajú alebo sú odosielané z Číny, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Komisie 2008/757/ES

[oznámené pod číslom K(2008) 6086]

(Text s významom pre EHP)

(2008/798/ES)

(Ú. v. EÚ L 273, 15.10.2008, s. 18)

Zmenené a doplnené:

Úradný vestník

► M1

Rozhodnutie Komisie 2008/921/ES z 9. decembra 2008

Č.	Strana	Dátum
L 331	19	10.12.2008



ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 14. októbra 2008

ktorým sa ukladajú osobitné podmienky vzťahujúce sa na dovoz výrobkov obsahujúcich mlieko alebo mliečne výrobky, ktoré pochádzajú alebo sú odosielané z Číny, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Komisie 2008/757/ES

[oznámené pod číslom K(2008) 6086]

(Text s významom pre EHP)

(2008/798/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín ⁽¹⁾, a najmä na druhý pododsek jeho článku 53 ods. 2,

keďže:

- (1) V článku 53 nariadenia (ES) č. 178/2002 sa ustanovuje možnosť prijať v záujme ochrany zdravia ľudí, zdravia zvierat alebo životného prostredia primerané núdzové opatrenia Spoločenstva v súvislosti s potravinami alebo krmivom dovezenými z tretej krajiny, ak sa takéto riziko nedá uspokojivo zvládnuť prostredníctvom opatrení prijatých jednotlivými členskými štátmi.
- (2) Európska komisia bola nedávno oboznámená so skutočnosťou, že v detskom mlieku a iných mliečnych výrobkoch v Číne sa zistila vysoká úroveň melamínu. Melamín je chemický medziprodukt, ktorý sa používa pri výrobe aminoživín a plastických materiálov a používa sa ako monomér a prídavná látka do plastických materiálov. Vysoká úroveň melamínu v jedle môže mať veľmi vážne škodlivé účinky na zdravie.
- (3) Dovoz mlieka a mliečnych výrobkov vrátane mlieka v prášku pochádzajúcich z Číny do Spoločenstva nie je povolený; avšak niektoré zložené výrobky (t. j. výrobky, ktoré obsahujú spracovaný výrobok živočíšneho pôvodu a tiež výrobok neživočíšneho pôvodu) obsahujúce spracované mliečne zložky sa mohli dostať na trhy Európskej únie.
- (4) Napriek tomu, že dostupné faktické informácie naznačujú, že nie sú dovážané žiadne zložené výrobky určené na osobitné výživové účely pre kojencov alebo malé deti, určité zložené výrobky, v závislosti od ich osobitného zloženia a predovšetkým podielu mliečného výrobku v obsahu mohli byť predložené na dovoz bez toho, aby prešli systematickou hraničnou kontrolou podľa rozhodnutia Komisie 2007/275/ES zo 17. apríla 2007 o zoznamoch zvierat a výrobkov, na ktoré sa vzťahujú kontroly na miestach hraničnej kontroly podľa smerníc Rady 91/496/EHS a 97/78/ES ⁽²⁾. Vzhľadom na to, že takéto výrobky sú primárnym a v niektorých prípadoch jediným zdrojom potravy pre kojencov a malé deti, je vhodné zakázať dovoz akýchkoľvek takýchto výrobkov pochádzajúcich z Číny do Spoločenstva. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli všetky takéto výrobky, ktoré sa vyskytnú na trhu, okamžite zničené.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Ú.v. EÚ L 116, 4.5.2007, s. 9.

▼B

- (5) Pokiaľ ide o iné zložené výrobky (ako napr. sušienky a čokoládu), ktoré sú iba malou časťou pestrej stravy, vydal Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) na základe žiadosti Európskej komisie o posúdenie rizika súvisiaceho s prítomnosťou melamínu v zloženom výrobku stanovisko, v ktorom sa uvádza, že najväčšie riziko by predstavoval najhorší scenár, podľa ktorého by prípustný denný príjem (TDI) melamínu (0,5 mg/kg telesnej hmotnosti) mohol byť potenciálne prekročený v prípade detí, ktoré majú vysokú dennú spotrebu sušienok a čokolády obsahujúcich najvyšší podiel mlieka v prášku (ktorý sa pohybuje od 16 % do viac ako 20 %), s kontamináciou rovnajúcou sa najvyššej úrovni zistenej v mliečnom prášku z Číny.
- (6) Aby sa zabránilo riziku poškodenia zdravia, ktoré môže nastať v dôsledku vystavenia melamínu obsiahnutému v takýchto zložených výrobkoch, od členských štátov sa podľa rozhodnutia Komisie 2008/757/ES ⁽¹⁾ vyžaduje zaistiť, aby všetky zložené výrobky obsahujúce najmenej 15 % mliečného výrobku pochádzajúceho z Číny boli systematicky testované pred dovozom do Spoločenstva a aby všetky takéto výrobky, ktoré vykazujú obsah melamínu presahujúci 2,5 % mg/kg boli okamžite zničené. Melamín pochádzajúci z rôznych zdrojov, napr. z migrujúcich látok z materiálov prichádzajúcich do styku s potravinami, z použitia pesticídov atď., môže byť v krmivách a potravinách prítomný. Vzhľadom na dostupné údaje o výskyte je množstvo 2,5 mg/kg vhodné na rozlíšenie medzi nevyhnutnou bežnou prítomnosťou melamínu a neprijateľným falšovaním. Táto úroveň je reakciou aj na potrebu zaistiť vysoký rozsah bezpečnosti. Členské štáty oznámili, že pri určovaní presného obsahu mlieka alebo mliečného výrobku v zložených výrobkoch sa vyskytli značné ťažkosti. V dôsledku toho nemá uvedená hodnota 15 % takmer žiadny význam pre rozhodnutie o tom, či zásielka podlieha požiadavkám na kontrolu pred dovozom. S cieľom zefektívniť a zjednodušiť postupy pre dovozné kontroly je teda vhodné ustanoviť požiadavku na vykonávanie kontrol bez ohľadu na presné množstvo mlieka alebo mliečného výrobku v zložených výrobkoch.
- (7) Členské štáty by mali zaistiť, aby boli zložené výrobky, ktoré sa už nachádzajú v Spoločenstve primerane testované a stiahnuté z trhu v prípade, že je to nutné. Náklady na testy pri dovoze a náklady súvisiace s úradnými opatreniami v súvislosti s výrobkami, pri ktorých sa zistí, že nezodpovedajú príslušnej maximálnej úrovni, by mali byť uhradené prevádzkovateľom potravinárskeho alebo krmivárskeho podniku zodpovedným za výrobky.
- (8) Aby mohla Komisia včas zhodnotiť vhodnosť týchto opatrení, mali by ju členské štáty informovať o nepriaznivých výsledkoch prostredníctvom Systému včasného varovania pre potraviny a krmivá a mali by oznamovať priaznivé výsledky každé dva týždne.
- (9) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na účely tohto rozhodnutia znamenajú odkazy na Čínu odkazy na Čínsku ľudovú republiku.

⁽¹⁾ Ú.v. EÚ L 259, 27.9.2008, s. 10.

▼ **B**

Článok 2

Kontrolné opatrenia

1. ► **M1** Členské štáty zakážu dovoz do Spoločenstva výrobkov obsahujúcich mlieko, mliečne výrobky, sóju alebo sójové výrobky na určité nutričné využitie pre dojčatá a malé deti v zmysle smernice Rady 89/398/EHS o potravinách na určité nutričné využitie, ktoré pochádzajú alebo sú odosielené z Číny. Členské štáty taktiež zabezpečia, aby bol akýkoľvek takýto výrobok, ktorého prítomnosť na trhu sa zistí po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia, z neho okamžite stiahnutý a zničený. ◀

2. ► **M1** Členské štáty vykonávajú kontroly dokladov, totožnosti a fyzické kontroly vrátane laboratórnej analýzy pri všetkých zásielkach, ktoré pochádzajú alebo sú odosielené z Číny, obsahujúcich bikarbonát amónny na účely použitia v krmivách alebo v potravinách a krmivá a potraviny obsahujúce mlieko, mliečne výrobky, sóju alebo sójové výrobky.

Členské štáty môžu vykonávať náhodné kontroly pred dovozom iných krmív a potravín pochádzajúcich z Číny, ktoré majú vysoký obsah bielkovín.

Týmito kontrolami sa má predovšetkým zistiť to, či prípadný obsah melamínu nepresahuje 2,5 mg/kg výrobku. Zásielky sa zdržiavajú dovtedy, kým nie sú dostupné výsledky laboratórnej analýzy. ◀

3. Kontroly uvedené v odseku 2, prvom pododseku sa vykonávajú na kontrolných miestach, ktoré na tento účel priamo určia členské štáty. Členské štáty sprístupnia zoznam týchto kontrolných miest verejnosti a oznámia ho Komisii.

4. Členské štáty oznámia akýkoľvek nepriaznivý výsledok laboratórnej analýzy uvedenej v odseku 2 prostredníctvom Systému včasného varovania pre potraviny a krmivá. Komisií oznamujú priaznivé výsledky každé dva týždne.

5. Členské štáty prijímú nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie toho, aby výrobky uvedené v odseku 2 a krmivá a prípadne aj potraviny s vysokým obsahom proteínu, ktoré sa už nachádzajú na trhu, boli podrobené kontrolám na vhodnej úrovni na účel určenia obsahu melamínu.

6. Akýkoľvek výrobok, pri ktorom sa po kontrolách vykonaných v súlade s odsekmi 2 a 5 preukáže, že obsah melamínu presahuje 2,5 mg/kg, sa bezodkladne zničí.

7. Členské štáty zaistia, že náklady, vynaložené na vykonávanie odseku 2 uhradí prevádzkovateľ zodpovedný za dovoz a že náklady úradných opatrení prijatých v súvislosti s výrobkami, pri ktorých sa preukáže, že nie sú v súlade s týmto rozhodnutím uhradí prevádzkovateľ krmivárskeho a potravinárskeho podniku zodpovedný za daný výrobok.

Článok 3

Predbežné oznámenie▼ **M1**

Prevádzkovatelia krmivárskych a potravinárskych podnikov alebo ich zástupcovia vopred oznámia na kontrolné miesta uvedené v článku 2 ods. 3 predpokladaný dátum a čas dodania všetkých zásielok, ktoré pochádzajú alebo sú odosielené z Číny, obsahujúcich krmivá a potraviny obsahujúce mlieko, mliečne výrobky, sóju alebo sójové výrobky.

▼B

Článok 4

Preskúmanie opatrení

Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí budú predmetom pravidelného opätovného hodnotenia na základe výsledkov kontrol vykonaných členskými štátmi.

Článok 5

Rozhodnutie 2008/757/ES sa zrušuje.

Článok 6

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.